Raad van State
7 NOV. 1955
Bureau Coördinatie

ML. - 1 - L. 4553/2.

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 11 décembre 1954, d'une demande d'avis sur un projet de loi "portant suppression du Fonds d'amortissement de la dette publique", a donné le 5 janvier 1955 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 11e December 1954 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet "houdende opheffing van het Fonds tot delging der Staatsschuld", heeft de 5e Januari 1955 het volgend advies gegeven :

L'avant-projet a pour objet d'intégrer au sein des administrations de l'Etat le Fonds d'amortissement de la dette publique créé par la loi du 7 juin 1926, sans lui conserver la personnalité juridique distincte de l'Etat que cette loi lui confère.

\+

\+ \+

L'article 1er de l'avant-projet charge le Roi de fixer la date à laquelle le Fonds créé par la loi de 1926 cessera d'exister.

D'après les renseignements donnés au Conseil d'Etat au cours de l'examen de l'avant-projet, cette disposition tend à permettre au Roi de prolonger l'existence du Fonds dans la seule mesure où sa liquidation le rend nécessaire.

La disposition constitue donc essentiellement un correctif apporté à l'article 13 qui prévoit l'abrogation de la loi du 7 juin 1926.

Il s'indique de l'insérer à l'article 13 sous la forme d'un second alinéa et de le rédiger comme suit de manière à en faire apparaître plus exactement la portée:

"Le Fonds d'amortissement de la dette publique continue toutefois à exister dans la mesure nécessaire à sa liquidation jusqu'au moment où la Cour des comptes aura arrêté définitivement les comptes de clôture.".

.../...

Ainsi le maintien du Fonds en existence jusqu'à la clôture de la liquidation procédera de la loi elle-même, et rendra superflue toute intervention du Roi sur ce point.

\+

\+ +

A l'article 4, alinéa 2, il serait préférable de remplacer les mots "élu par le Sénat" et "élu par la Chambre" par les mots "désigné par le Sénat" et "désigné par la Chambre".

\+

\+ +

A l'article 6,le second alinéa quelque peu obscur en raison de son caractère technique peut être omis sans inconvénient.

\+

\+ +

En vertu de l'article 10, la caisse d'amortissement n'exercera ses attributions qu'à partir du jour où le Fonds d'amortissement aura cessé d'exister.

Ce texte ne semble pas traduire fidèlement sur ce point l'intention du Gouvernement. Il est, en effet, peu vraisemblable que celui-ci veuille retarder l'entrée en fonction de la caisse jusqu'à la clôture de la liquidation du Fonds.

Si,comme a cru le comprendre le Conseil d'Etat, la caisse doit entrer en fonction, dès l'entrée en vigueur de la loi, il importerait d'omettre la restriction figurant in limine de l'article 10.

.../...

L'article 14 en chargeant le Roi de fixer la date d'entrée en vigueur de la loi lui donne le moyen de choisir le moment opportun pour le passage du régime actuel au régime nouveau.

\+

\+ +

L'article 11 s'engage dans la modification non seulement de la loi du 23 juillet 1926 créant la Société nationale des chemins de fers belges, mais également de l'arrêté royal du 7 août 1926 fixant les statuts de cette société.

Il serait de meilleure technique de laisser au Roi le soin de modifier l'arrêté royal. On éviterait ainsi de parsemer l'arrêté royal du 7 août 1926 de dispositions participant du caractère de la loi, ce qui rendrait malaisées les modifications ultérieures de cet arrêté royal.

\+

\+ +

Enfin, la modification suggérée pour l'article 13 rend non seulement inutile le maintien de l'article 1er, mais également la partie de l'article 14 relative à la prolongation de l'existence des organes responsables de la gestion du Fonds d'amortissement de la dette publique. Celle-ci découlera suffisamment du second alinéa de l'article 13.

Doel van het voorontwerp is, het Fonds tot delging van de Staatsschuld, dat de wet van 7 Juni 1926 heeft opgericht, onder de Rijksbesturen op te nemen en er het karakter van een van de Staat afgescheiden rechtspersoon, dat het aan die wet ontleende, aan te ontnemen.

\+

\+ \+

Volgens artikel 1 van het voorontwerp stelt de Koning vast, op welke datum het bij de wet van 1926 opgerichte Fonds zal ophouden te bestaan.

Bij het onderzoek van het voorontwerp is aan de Raad van State medegedeeld, dat deze bepaling dient om de Koning in staat te stellen, de bestaansduur van het Fonds, alleen voor zover dit voor de vereffening nodig is, te verlengen.

Deze bepaling is dus in wezen een correctief op artikel 13, dat de wet van 7 Juni 1926 opheft.

Het ware raadzaam, ze als tweede lid in artikel 13 in te voegen, en wel in de volgende vorm, die de strekking duidelijker tot uiting doet komen :

"Het Fonds tot delging van de Staatsschuld blijft echter, voor zover dit voor de vereffening nodig is, bestaan totdat de rekeningen van de afsluiting definitief door het Rekenhof zijn vastgesteld.".

Zo zal het verder bestaan van het Fonds, tot het afsluiten van de vereffening, uit de wet zelf volgen, zodat de Koning ter zake niet meer zal hoeven op te treden.

\+

\+ \+

In artikel 4, tweede lid, ware het wenselijk de woorden "door de Senaat gekozen" en "door de Kamer gekozen" onderscheidenlijk te vervangen door de woorden "door de Senaat aangewezen" en "door de Kamer aangewezen".

\+

\+ \+

In artikel 6 kan het tweede lid, dat wegens zijn technisch karakter niet zeer duidelijk is, gevoeglijk vervallen.

\+

\+ \+

Ingevolge artikel 10 zal de amortisatiekas haar ambtsbevoegdheden eerst uitoefenen vanaf de dag waarop het Fonds tot delging der Staatsschuld heeft opgehouden te bestaan.

Deze tekst schijnt niet nauwkeurig weer te geven wat de Regering bedoelt. Het is immers weinig waarschijnlijk dat zij de inwerkingstelling van de amortisatiekas wil uitstellen tot de vereffening van het Fonds is afgesloten.

Indien de amortisatiekas, zoals de Raad van State meent te hebben begrepen, dadelijk bij de inwerkingtreding van de wet moet werken, dient de beperking die vooraan in artikel 10 voorkomt, te worden geschrapt.

.../...

Artikel 14, dat de Koning opdraagt de datum van inwerkingtreding van de wet te bepalen, stelt hem in staat het geschikte ogenblik te kiezen voor de overgang van de oude naar de nieuwe regeling.

+

\+ +

Artikel 11 gaat zover, niet alleen de wet van 23 Juli 1926 tot oprichting van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, maar ook het koninklijk besluit van 7 Augustus 1926 tot vaststelling van de statuten van deze maatschappij te wijzigen.

Technisch ware het beter de wijziging van het koninklijk besluit aan de Koning over te laten. Zodoende ondervangt men het bezwaar, dat het koninklijk besluit van 7 Augustus 1926 zou doorschoten zijn met bepalingen die het karakter van wet vertonen, hetgeen latere wijziging van dat koninklijk besluit zou bemoeilijken.

+

\+ +

Ten slotte moge worden opgemerkt, dat de voor artikel 13 voorgestelde wijziging niet alleen artikel 1 overbodig maakt maar eveneens het gedeelte van artikel 14, waar sprake is van de verlenging van de bestaansduur der organen, die voor het beheer van het Fonds tot delging der Staatsschuld verantwoordelijk zijn. Deze verlenging volgt reeds genoegzaam uit het tweede lid van artikel 13.

.../...

Wat de Nederlandse versie van het ontwerp betreft zijn enkele opmerkingen aangaande de vorm te maken die blijken uit de hierna volgende tekst :

... (inleiding zoals in het ontwerp) ...

Artikel 1.- (zie advies)

Artikel 2.-

Onder de benaming van "amortisatiekas" wordt bij het Ministerie van Financiën een administratie ingesteld, die belast is met de in ontvangstneming en de aanwending van de gewone dotaties bestemd om, overeenkomstig de leenwetten en -contracten, de Staatsschuld af te kopen of terug te betalen.

De verrichtingen van de amortisatiekas worden aan de begroting van ontvangsten en uitgaven voor orde verbonden en jaarlijks ter contrôle aan het Rekenhof voorgelegd.

Artikel 3.-

De beheerder van de amortisatiekas is rekenplichtig voor de gelden en waarden.

Hij is van borgstelling ontslagen.

.../...

Artikel 4.-

Een commissie van vijf leden houdt toezicht op de verrichtingen van de amortisatiekas.

Deze commissie bestaat uit de eerste-voorzitter van het Rekenhof, die er het voorzitterschap van waarneemt, een door de Senaat aangewezen senator, een door de Kamer aangewezen volksvertegenwoordiger, alsmede twee leden benoemd door de Koning, op de voordracht van de Minister van Financiën, en waarvan de ene gekozen wordt uit een door de Nationale Bank van België voorgelegde lijst van twee candidaten, en de andere uit een door de Algemene Spaar- en Lijfrentekas voorgelegde lijst van twee candidaten.

... (verder zoals in het ontwerp der Regering) ...

Artikel 5.-

Telkens als zij het nuttig acht, en minstens eenmaal per trimester, stelt de bij artikel 4 opgerichte commissie van toezicht vast welke gelden en waarden in de amortisatiekas voorhanden zijn, oefent zij toezicht over de aanwending van de als ontvangst geboekte sommen en onderzoekt zij de schrifturen.

De commissie keurt de jaarrekeningen betreffende de amortisatieverrichtingen voorlopig goed.

Artikel 6.-

De geldmiddelen van de amortisatiekas bestaan uit de dotaties, vermeerderd met de interesten der afgeschreven kapitalen, zoals zij jaarlijks in de Rijksschuldbegroting opgenomen worden ter voldoening aan de leenwetten en -contracten.

.../...

Artikel 7.-

De door de amortisatiekas verkregen effecten worden geannuleerd, en mogen in geen geval en om geen enkele reden opnieuw in omloop worden gebracht.

Zij worden vernietigd binnen de bij koninklijk besluit bepaalde termijnen in bijzijn van de beheerder van de amortisatiekas of van diens gemachtigde, van een gemachtigde van de commissie van toezicht en van een gemachtigde van het Rekenhof.

Een proces-verbaal van de vernietiging wordt opgemaakt en een uittreksel ervan in het Belgisch Staatsblad bekendgemaakt.

Artikel 8.-

... (zoals in het ontwerp der Regering)...

Artikel 9.-

De Minister van Financiën onderwerpt aan het Rekenhof, vóór 31 Maart van elk jaar, de beheersrekening van de amortisatiekas betreffende het vorige jaar.

.../...

Deze rekening wordt gestaafd met bewijsstukken.

Na onderzoek doet het Hof ze aan de Kamers toekomen, met zijn opmerkingen als het pas geeft.

Artikel 10.-

De amortisatiekas oefent de ambtsbevoegdheden uit die haar bij de vorenstaande artikelen worden verleend en, naarmate het Fonds tot delging der Staatsschuld er zelf kan over beschikken, neemt zij in ontvangst het niet aangewend saldo van de tevoren ter beschikking van deze instelling gestelde gewone delgingsdotaties.

De amortisatiekas neemt onder dezelfde voorwaarden over de lasten en activa van het Fonds tot delging der Staatsschuld, andere dan die waarvan sprake in het 1° van dit artikel en in het navolgend artikel 11, §§ 3 en 4.

... (verder zoals in het ontwerp der Regering) ...

Artikel 11.-

§ 1. De volgende wijzigingen worden aangebracht in de wet van 23 Juli 1926 tot oprichting van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen ... (verder als in het ontwerp, met inachtneming van de in het advies gemaakte opmerkingen). ...

§ 2. De volgende wijzigingen worden aangebracht in de wet van 12 Juni 1930 tot oprichting van een muntfonds :

1° in artikel 6, gewijzigd bij de wet van 14 April 1933, wordt in de plaats van het delgingsfonds der openbare schuld de amortisatiekas vermeld;

... (verder zoals in het ontwerp der Regering) ...

.../...

Artikel 12.-

Het personeel van het Fonds tot delging der Staatsschuld wordt naar het Ministerie van Financiën overgeplaatst.

De voorwaarden van deze overplaatsing, welke zal kunnen geschieden onafhankelijk van het aantal bij dit ministerie openstaande betrekkingen, worden door de Minister van Financiën geregeld.

De last van de door het Fonds tot delging der Staatsschuld uitgekeerde of uit te keren pensioenen wordt door de Staat overgenomen.

Artikel 13.-

De wet van 7 Juni 1926 tot instelling van een Fonds tot delging der Staatsschuld, gewijzigd bij de wet van 31 December 1929, bij het koninklijk besluit van 22 October 1937 en bij de wet van 30 December 1938, wordt opgeheven.

Tweede lid: zie hiervoren in het advies.

Artikel 14.-

Deze wet treedt in werking op de datum welke wordt bepaald door de Koning.

Gegeven te ,

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Financiën,

La chambre était composée de		De kamer was samengesteld uit	
Messieurs : de Heren :	F. LEPAGE,	conseiller d'Etat, raadsheer van State,	président voorzitter
	J. COYETTE, G. VAN BUNNEN,	conseillers d'Etat, raadsheren van State,	
	A. BERNARD, Ch.VAN REEPINGHEN,	assesseurs de la section de législation, bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	G. PIQUET,	greffier adjoint, adjunct-griffier,	greffier griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. LEPAGE.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. LEPAGE.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(s) G. PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s) F. LEPAGE.